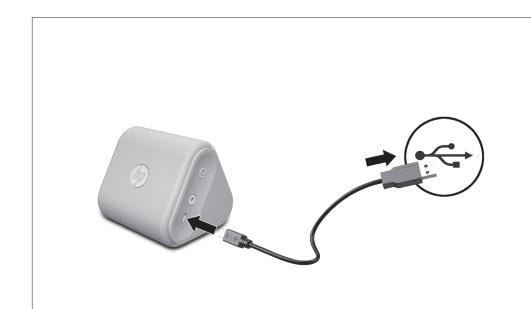
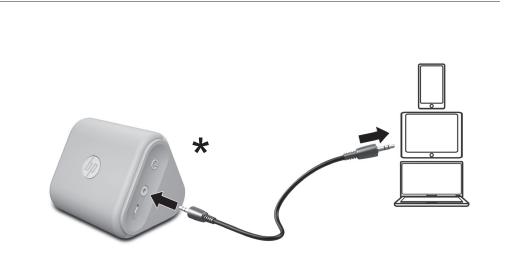
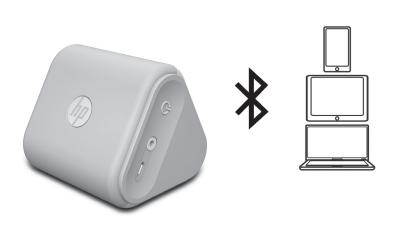
BLACK











De luidsprekervoorziening gebruiken

Beschrijving

luidspreker op te laden.

beëindigen.

Druk hierop om de luidspreker in of uit te schakelen. Als de luidspreker wordt opgeladen, is het lampje oranje. Als de accu volledig is opgeladen, is het lampje uit als de luidspreker is uitgeschakeld en wit als de luidspreker is ingeschakeld en gekoppeld. Het lampje knippert

wit als de luidspreker is ingeschakeld en bezig is met koppelen. De luidspreker begint in de koppelmodus en probeert automatisch verbinding te maken met eerder gekoppelde Bluetooth-apparaten.

Sluit het apparaat aan op een USB-poort met eigen voeding om de

Druk hierop om het geluid harder te zetten. Als het maximumvolume

Druk hierop om het geluid zachter te zetten. Als het minimumvolume

2 Audio-ingang Sluit het apparaat aan op een muziekapparaat om muziek af te spelen.

is bereikt, piept de luidspreker twee keer.

is bereikt, piept de luidspreker twee keer. 6 Knop Spreken Druk hierop om gesprekken van een telefoon of een telefoonapp die via Bluetooth aan de luidspreker gekoppeld zijn te beantwoorden of

Voorziening

Aan-uitknop,

Micro-USB-

4 Knop Geluid harder

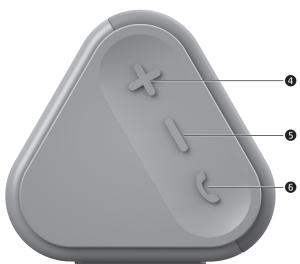
**5** Knop Geluid zachter

\*Kabel wordt niet meegeleverd.

Korzystanie z funkcji głośnika

Bluetooth®lampje en acculampje





### Using the speaker feature Description Feature

| 0 | Power button,<br>Bluetooth®<br>light, and<br>battery light | Press to turn the speaker on and off. If the speaker is charging, the light is solid amber. If the battery is fully charged, the light is off when the speaker is turned off, solid white when the speaker is turned on and paired, and blinking white when the speaker is turned on and pairing. The speaker starts in pairing mode and automatically attempts to connect to previously paired Bluetooth devices. |  |  |  |
|---|--|--|--|--|--|
| 2 | Audio-in port  | Connect to a music device to play music.   |  |  |  |
| 8 | Micro USB port   | Connect to a powered USB port to charge the speaker.   |  |  |  |
| 4 | Volume up<br>button  | Press to increase the volume. When the maximum volume is reached, the speaker beeps twice.   |  |  |  |
| 6 | Volume down<br>button                                      | Press to decrease the volume. When the mimimum volume is reached the speaker beeps twice.  |  |  |  |
| 6 | Talk button  | Press to answer or end calls from a phone or phone app paired to the   |  |  |  |

Power Rating: 5V DC, 1A \*Cable not included.

# استخدام ميزات مكير الصوت

| اس  | تحدام ميزات                                   | حدام ميزات مكبر الصوت   |  |
|-----|---|---|--|
| الم | يزه   | الوصف   |  |
| 0   | زر الطاقة وضوء<br>®Bluetooth<br>وضوء البطارية | اضغط عليه لتشغيل مكبر الصوت أو إيقاف تشغيله. عندما يتم شحن مكبر الصوت، يضيء الضوء بالكهرمإني الثابت. إذا كانت البطارية مشحونة بالكمان، يكون الضوء مطفاً عندما يكون مكبر الصوت موقف التشغيل، ويضيء الضوء بالأبيض الثابت عندما يكون مكبر الصوت قيد التشغيل وتم إقرانه، ويومض الضوء بالأبيض عندما يكون مكبر الصوت قيد التشغيل ويجري الإقران. يتم تشغيل مكبر الصوت في وضع الإقران كما أنه يحاول تلقائيًا الاتصال بأجهزه Bluetooth التي تم إقرانها بمكبر الصوت سابقًا. |  |
| 0   | منفذ صوت<br>داخل                              | للتوصيل بجهاز موسيقى لتشغيل الموسيقى.   |  |
| 8   | منفذ Micro USB                                | للتوصيل بمنفذ USB مزود بالطاقة لشحن مكبر الصوت.   |  |
| 4   | زر رفع الصوت                                  | اضغط عليه لرفع مستوى الصوت. سيصدر مكبر الصوت صفيرين عند<br>الوصول إلى أعلى مستوى صوت.   |  |
| G   | زر خفض  | -<br>اضغط عليه لخفض مستوى الصوت. سيصدر مكير الصوت صفير بن عند   |  |

الوصول إلى أدنى مستوى صوت.

اضغط على الزر للرد على أو إنهاء الاتصالات من الهاتف أو تطبيق الهاتف

الذي تم إقرانه مع مكبر الصوت من خلال Bluetooth.

6 زر التحدث

## Използване на функцията на високоговорителя

| <b>ОПИСАНИЕ</b>   |  |  |
|---|--|--|
| Натиснете, за да включите или изключите високоговорителя. Ако високоговорителят се зарежда, индикаторът свети в жълто. Ако батерията е напълно заредена, индикаторът е изключен, когато високоговорителят е изключен, в непрежъснато бяло, когато високоговорителят е включен и сдвоен, и мига в бяло, когато високоговорителят е включен и се сдвоява. Високоговорителят се стартира в режим на сдвояване и автоматично опитва да се свърже към преди това сдвоени Bluetooth устройства. |  |  |
| Служи за свързване към музикални устройства за възпроизвеждане на музика.   |  |  |
| Свържете към захранващ USB порт, за да заредите високоговорителя  |  |  |
| Натиснете, за да увеличите звука. Когато е достигната максималната сила на звука, високоговорителят изписуква два пъти.   |  |  |
| Натиснете, за да намалите звука. Когато е достигната минималната<br>сила на звука, високоговорителят изписуква два пъти.  |  |  |
| Натиснете, за да отговорите на повикване или приключите<br>разговор от телефон или приложение на телефон, сдвоени<br>с високоговорителя чрез Bluetooth.   |  |  |
|   |  |  |

## Použití funkcí reproduktoru

\*Кабелът не е включен в комплекта.

| Donie .  |  |  |
|--|--|--|
| Popis  |  |  |
| Stiskněte pro zapnutí a vypnutí reproduktoru. Pokud se reproduktor nabíjí, kontrolka svítí oranžové. Pokud je baterie zcela nabitá, po vypnutí reproduktoru kontrolka zhasne, po zapnutí, je-li reproduktor zapnut a spárován, svítí bíle, a blíká, pokud je reproduktor zapnut a probíhá párování. Reproduktor se spustí v režimu párování a automaticky se pokouší připojit ke dříve spárovaným zařízením Bluetooth. |  |  |
| Pokud chcete přehrávat hudbu, připojte zařízení s hudbou.  |  |  |
| Pokud chcete reproduktor nabíjet, připojte jej k napájenému portu USB.   |  |  |
| Stisknutím zvýšíte hlasitost. Po dosažení maximální hlasitosti reproduktor dvakrát pípne.  |  |  |
| Stisknutím snížíte hlasitost. Po dosažení minimální hlasitosti reproduktor dvakrát pípne.  |  |  |
| Stiskněte pro přijetí nebo ukončení hovoru z telefonu nebo telefonní aplikace spárované s reproduktorem pomocí technologie Bluetooth.  |  |  |
|  |  |  |

### Brug af højtalerfunktionen Beskrivelse Funktion

| 0 | Tænd/sluk-<br>knappen,<br>Bluetooth®-<br>lysdiode og<br>lysdiode for<br>batteri | Tryk på knappen for at tænde og slukke højtaleren. Hvis højtaleren lader, lyser lysdioden gult. Hvis batteriet er fuldt ladet, er lysdioden slukket, når højtaleren er slukket; lyser hvidt, når højtaleren er tændt og parret, og den blinker hvidt, når højtaleren er tændt og i pardannelse. Højtaleren starter i parringstilstand og forsøger automatisk at forbinde til tidligere parrede Bluetooth®-enheder. |
|---|---|--|
| 2 | Indgående<br>lydport  | Forbind til en musikenhed for at afspille musik.   |
| € | Micro-USB-port  | Forbind til en strømdrevet USB-port for at oplade højtaleren.  |
| 4 | Knappen<br>Lydstyrke op   | Tryk på knappen for at øge lydstyrken. Når lydstyrken er på maksimalt<br>niveau, bipper højtaleren to gange.   |
| 6 | Knappen<br>Lydstyrke ned  | Tryk på knappen for at sænke lydstyrken. Når lydstyrken er på<br>minimalt niveau, bipper højtaleren to gange.  |
| 6 | Knappen   | Tryk på knappen for at besvare eller afslutte opkald fra en telefon elle   |

smartphone-app, der er parret med højtaleren gennem Bluetooth®.

# Verwenden der Lautsprecher-Funktion

\*Kabel ikke inkluderet.

| Funktion |  | Beschreibung   |  |  |  |
|----------|--|--|--|--|--|
| 0        | Ein-/Aus-Taste,<br>Bluetooth®-<br>LED und<br>Akkuanzeige | Drücken Sie diese Taste, um den Lautsprecher ein- und auszuschalten. Wenn der Lautsprecher aufgeladen wird, leuchtet die LED gelb. Wenn der Akku voll aufgeladen ist, leuchtet die LED nicht, wenn der Lautsprecher ausgeschaltet ist. Sie leuchtet weiß, wenn der Lautsprecher eingeschaltet und gekoppelt ist, und blinkt weiß, wenn der Lautsprecher eingeschaltet ist und gekoppelt wird. Der Lautsprecher startet in den Kopplungsmodus und versucht automatisch eine Verbindung zu zuvor gekoppelten Bluetooth-Geräten herzustellen. |  |  |  |
| 2        | Audioeingang   | Stellen Sie eine Verbindung zu einem Musikgerät her, um Musik<br>abzuspielen.  |  |  |  |
| 8        | Micro-USB-<br>Anschluss                                  | Stellen Sie eine Verbindung zu einem USB-Anschluss mit<br>Stromversorgung her, um den Lautsprecher zu laden.   |  |  |  |
| 4        | Lauter-Taste   | Drücken Sie diese Taste, um die Lautstärke zu erhöhen. Wenn die<br>maximale Lautstärke erreicht ist, piept der Lautsprecher zweimal.   |  |  |  |
| 6        | Leiser-Taste   | Drücken Sie diese Taste, um die Lautstärke zu verringern. Wenn die minimale Lautstärke erreicht ist, piept der Lautsprecher zweimal.   |  |  |  |
| 6        | Sprechtaste  | Drücken Sie diese Taste, um Anrufe von einem Telefon oder einer<br>Telefon-App, die mit dem Lautsprecher über Bluetooth gekoppelt sind,<br>anzunehmen oder zu beenden.   |  |  |  |

# Uso de los recursos del altavoz

| Recurso |  | Descripción  |  |  |
|---------|--|--|--|--|
| 0       | Botón de<br>encendido,<br>indicador<br>luminoso de<br>Bluetooth®<br>e indicador<br>luminoso<br>de la batería | Presiónelo para encender o apagar el altavoz. Si el altavoz se está cargando, el indicador luminoso queda en ámbar. Si la batería está completamente cargada, el indicador luminoso se apaga cuando se apaga el altavoz, se queda en blanco cuando el altavoz se enciende y está emparejado, y parpadea en blanco cuando el altavoz se enciende y se está emparejando. El altavoz se inicia en el modo de emparejamiento y automáticamente trata de conectarse a los dispositivos con Bluetooth emparejados previamente. |  |  |
| 2       | Puerto de entrada<br>de audio  | Conéctelo a un dispositivo musical para reproducir música.   |  |  |
| ₿       | Puerto Micro USB   | Conéctelo a un puerto USB con alimentación para cargar el altavoz.   |  |  |
| 4       | Botón de aumento<br>de volumen   | Presiónelo para aumentar el volumen. Cuando el altavoz alcanza el máximo volumen, suena un bip dos veces.  |  |  |
| 6       | Botón de<br>disminución de<br>volumen  | Presiónelo para disminuir el volumen. Cuando el altavoz alcanza el mínimo volumen, suena un bip dos veces.   |  |  |
| ര       | Botón Hablar   | Presiónelo para responder o terminar llamadas desde un teléfono o una  |  |  |

aplicación telefónica emparejados con el altavoz mediante Bluetooth.

# Χρήση των χαρακτηριστικών του ηχείου

\*No incluye el cable.

| Χαρακτηριστικό  | Περιγραφή  |  |  |
|---|--|--|--|
| Κουμπί<br>λειτουργίας,<br>φωτεινή ένδειξη<br>Bluetooth® και<br>φωτεινή ένδειξη<br>μπαταρίας | Πατήστε το για να ενεργοποιήσετε και να απενεργοποιήσετε το ηχείο<br>Όταν το ηχείο φορτίζεται, η φωτεινή ένδειξη ανάβει με πορτοκαλί<br>χρώμα. Εάν η μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη και το ηχείο είναι<br>απενεργοποιημένο, η φωτεινή ένδειξη είναι σβηστή. Όταν το ηχείο<br>είναι ενεργοποιημένο και σε σύζευξη, η φωτεινή ένδειξη ανάβει<br>σταθερά με λευκό χρώμα. Όταν το ηχείο είναι ενεργοποιημένο και<br>η σύζευξη είναι σε εξέλιξη, η φωτεινή ένδειξη αναβοσβήνει με λευκό<br>χρώμα. Όταν ενεργοποιείτε το ηχείο, ενεργοποιείται και η λειτουργία<br>σύζευξης και γίνεται αυτόματα προσπάθεια σύνδεσης με τις συσκευές<br>Bluetooth με τις οποίες είχε συζευχθεί την προηγούμενη φορά. |  |  |
| Θύρα εισόδου<br>ήχου  | Παρέχει δυνατότητα σύνδεσης με συσκευή μουσικής για την αναπαραγωγή μουσικής.  |  |  |
| <b>3</b> Θύρα Micro USB   | Παρέχει δυνατότητα σύνδεσης σε τροφοδοτούμενη θύρα USB για τ<br>φόρτιση του ηχείου.  |  |  |
| 4 Κουμπί αύξησης<br>έντασης ήχου  | Πατήστε το για να αυξήσετε την ένταση του ήχου. Όταν φτάσετε στη<br>μέγιστη ένταση ήχου, θα ακούσετε δύο ηχητικά σήματα από το ηχείο.  |  |  |
| <b>5</b> Κουμπί μείωσης έντασης ήχου  | Πατήστε το για να μειώσετε την ένταση του ήχου. Όταν φτάσετε στην ελάχιστη ένταση ήχου, θα ακούσετε δύο ηχητικά σήματα από το ηχείο.   |  |  |
| 6 Κουμπί ομιλίας  | Πατήστε το για να απαντήσετε ή να τερματίσετε κλήσεις από τηλέφωνο<br>ή εφαρμογή τηλεφώνου που έχει συζευχθεί με το ηχείο μέσω Bluetooth.  |  |  |

# Utilisation des fonctions du haut-parleur

| Fonction |  | Description  |  |  |
|----------|--|--|--|--|
| 0        | Bouton marche/<br>arrêt, voyant<br>Bluetooth® et<br>voyant de la<br>batterie | Appuyez sur ce bouton pour allumer et éteindre le haut-parleur. Si le haut-parleur est en cours de charge, le voyant s'allume en orange. Si la batterie est entièrement chargée, le voyant est éteint lorsque le haut-parleur est éteint, blanc fixe lorsque le haut-parleur est allumé et connecté et blanc clignotant lorsque le haut-parleur est allumé et en cours de connexion. Le haut-parleur démarre toujours en mode de connexion et essaie automatiquement de se connecter aux appareils Bluetooth connectés en dernier. |  |  |
| 0        | Port d'entré audio   | Connectez-le à un appareil audio pour lire de la musique.  |  |  |
| €        | Port Micro USB   | Connectez-le à un port USB avec alimentation pour charger le haut-parleur.   |  |  |
| 4        | Bouton<br>d'augmentation<br>du volume  | Appuyez sur ce bouton pour augmenter le volume. Lorsque le volume maximum est atteint, le haut-parleur émet deux bips.   |  |  |
| 6        | Bouton de<br>réduction<br>du volume  | Appuyez sur ce bouton pour réduire le volume. Lorsque le volume minimum est atteint, le haut-parleur émet deux bips.   |  |  |
| 6        | Bouton Parler  | Appuyez sur ce bouton pour répondre ou mettre fin à un appel d'un téléphone ou d'une application de téléphonie transmis dans le haut-parleur par Bluetooth.  |  |  |

| Zn | ačajka  | Opis   |
|----|---|--|
| 0  | Gumb za<br>uključivanje<br>i isključivanje,<br>žaruljica<br>Bluetooth® veze<br>i žaruljica baterije | Pritisnite da biste uključili ili isključili zvučnik. Ako se zvučnik puni,<br>žaruljica svijetli žuto. Ako je baterija napunjena do kraja, žaruljica ne<br>svijetli dok je zvučnik isključen, svijetli bijelo dok je zvučnik uključen<br>i uparen, a trepće bijelo dok je zvučnik uključen i uparivanje je u tijeku<br>Zvučnik se pokreće u načinu rada za uparivanje i automatski se<br>pokušava povezati s prethodno uparenim Bluetooth uređajima. |
| 2  | Priključak za<br>audioulaz  | Služi za povezivanje s glazbenim uređajem radi reprodukcije glazbe   |
| ₿  | Mikro USB<br>priključak   | Služi za priključivanje na USB priključak s napajanjem radi punjenja<br>zvučnika.  |
| 4  | Gumb za<br>povećanje<br>glasnoće  | Pritisnite da biste povećali glasnoću. Kada se dostigne maksimalna glasnoća, zvučnik dvaput proizvede zvučni signal.   |
| 6  | Gumb za<br>smanjenje<br>glasnoće  | Pritisnite da biste smanjili glasnoću. Kada se dostigne minimalna<br>glasnoća, zvučnik dvaput proizvede zvučni signal.   |
| 6  | Gumb za<br>razgovor   | Pritisnite da biste odgovorili na pozive s telefona ili iz telefonske<br>aplikacije uparene sa zvučnikom putem Bluetooth veze ili ih završil   |

### Utilizzo delle funzionalità dell'altoparlante

| Fu | nzionalità   | Descrizione   |  |  |
|----|--|---|--|--|
| 0  | Pulsante di<br>alimentazione,<br>spia Bluetooth®<br>e spia della<br>batteria | Premere per accendere e spegnere l'altoparlante. Se l'altoparlante è in fase di ricarica, la spia è accesa in colore arancione. Se la batteria è completamente carica, la spia è spenta quando l'altoparlante è spento, accesa in bianco quando l'altoparlante è acceso e abbinato, mentre lampeggia in bianco quando l'altoparlante è acceso e in corso di abbinamento. L'altoparlante si avvia in modalità abbinamento e cerca automaticamente di collegarsi ai dispositivi Bluetooth abbinati in precedenza. |  |  |
| 2  | Porta ingresso<br>audio  | Collegare a un dispositivo musicale per riprodurre la musica.   |  |  |
| ₿  | Porta USB Micro  | Collegare a una porta USB alimentata per caricare l'altoparlante.   |  |  |
| 4  | Pulsante di<br>aumento del<br>volume   | Premere per aumentare il volume. Quando si raggiunge il volume massimo, l'altoparlante emette due beep.   |  |  |
| 6  | Pulsante di<br>riduzione<br>del volume                                       | Premere per diminuire il volume. Quando si raggiunge il volume minimo, l'altoparlante emette due beep.  |  |  |

6 Runāšanas poga Nospiediet, lai atbildētu uz zvanu vai beigtu sarunu no tālruņa vai tālruņa

programmas, kas savienoti pārī ar skaļruni, izmantojot Bluetooth.

Premere per rispondere o terminare le chiamate da un telefono o da una app telefonica abbinata all'altoparlante tramite Bluetooth.

# Skaļruņa

6 Pulsante di

poga

\*Kabelis nav

mygtukas

\*Kabelis nepridedamas.

6 Kalbėjimo

chiamata

| * Cavo non incluso.  |  |                           |  |   |  |
|--|--|---------------------------|--|---|--|
|  |  | Bruke høyttalerfunksjonen |  |   |  |
| Skalruna funkc   | iiu lietošana  | Fui                       | nksjon   | Beskrivelse   |  |
| Funkcija   | Apraksts   |                           | Av/på-knapp,<br>Bluetooth®-lampe   | Trykk for å slå høyttaleren på og av. Hvis høyttaleren lades,<br>lyser lampen gult. Hvis batteriet er fulladet, er lampen slukket |  |
| 1 leslēgšanas/<br>izslēgšanas<br>poga, Bluetooth®<br>indikators un | eslēgšanas/ Nospiediet, lai ieslēgtu vai izslēgtu skaļruni. Kad notiek skaļruņa uzlāde, og batterilampe indikators deg dzeltenā krāsā. Ja akumulators ir pilnībā uzlādēts, oga, Bluetooth® indikators nedeg, kad skaļrunis ir izslēgts; ja skaļrunis ir ieslēgts un savienots pārī, indikators deg baltā krāsā; ja skaļrunis ir ieslēgts un tiek kumulatora savienots pārī, indikators mirgo baltā krāsā. Skaļrunis sāk darboties pārī | og batterilampe           | når høyttaleren er slått av. Den lyser hvitt når høyttaleren e<br>slått på og er paret, og den blinker hvitt når høyttaleren er s<br>på og pares. Høyttaleren starter i paringsmodus og forsøke<br>automatisk å koble seg til tidligere parede Bluetooth-enhet |   |  |
| akumulatora<br>indikators  |  | 2                         | Lydinngang   | Koble til en musikkenhet for å spille musikk.   |  |
|  | iepriekš savienotajām Bluetooth ierīcēm.   |                           | Mikro-USB-port   | Koble til en strømførende USB-port for å lade høyttaleren.  |  |
| 2 Audio ieejas ports   | Lai atskaņotu mūziku, izveidojiet savienojumu ar kādu atskaņošanas ierīci.   | 4                         | Volumøkningsknapp  | Trykk for å øke volumet. Høyttaleren piper to ganger når  |  |
| Mikro USB ports  | Lai uzlādētu skaļruni, izveidojiet savienojumu ar USB portu.   |                           |  | maksimumsvolumet er nådd.   |  |
| Skaļuma līmeņa<br>palielināšanas                                   | Nospiediet, lai palielinātu skaļuma līmeni. Kad būs sasniegts<br>maksimālais skaļuma līmenis, atskanēs divi pīkstieni.   |                           | Volumreduksjonsknapp   | Trykk for å redusere volumet. Høyttaleren piper to ganger når<br>minimumsvolumet er nådd.   |  |
| poga   |  |                           | Taleknapp  | Trykk for å besvare eller avslutte samtaler fra en telefon eller telefonapp som er paret med høyttaleren via Bluetooth.           |  |
| 5 Skaļuma līmeņa samazināšanas                                     | Nospiediet, lai samazinātu skaļuma līmeni. Kad būs sasniegts<br>minimālais skaļuma līmenis, atskanēs divi pīkstieni.   | *Ka                       | oel følger ikke med.   | teteronapp som er paret med fløyttaleren via bluetootn.   |  |

| *Kabelis nav iekļauts komplektācijā.    |   | Fu  | ınkcja  | Opis   |  |
|---|---|-----|---|--|--|
| Garsiakalbio fu<br>Funkcija             | nkcijų naudojimas<br>Aprašas  | 0   | Przycisk<br>zasilania,<br>wskaźnik<br>Bluetooth® oraz<br>wskaźnik baterii | Naciśnij, aby włączyć lub wyłączyć głośnik. Podczas ładowania głośnik: wskaźnik świeci światłem ciągłym na pomarańczowo. Jeśli bateria jest w pełni naładowana, wskaźnik nie świeci, gdy głośnik jest wyłączony, świeci światłem ciągłym na biało, gdy głośnik jest włączony i sparowan lub miga na biało, gdy głośnik jest włączony i trwa parowanie. Głośnik |  |
| 1 Jjungimo / išjungimo                  | Paspauskite, kad garsiakalbį įjungtumėte arba išjungtumėte. Jei<br>garsiakalbis įkraunamas, šį lemputė dega geltonai. Jei akumuliatorius  |     | WSKazilik Datelii   | uruchamia się w trybie parowania i automatycznie próbuje połączyć się poprzednio sparowanymi urządzeniami Bluetooth.   |  |
| mygtukas,<br>"Bluetooth®"<br>lemputė ir | yra visiškai įkrautas, lemputė nedega, kai garsiakalbis išjungtas,<br>nuolatos dega baltai, kai garsiakalbis įjungtas ir susietas, o mirksi<br>baltai, kai garsiakalbis įjungtas ir siejamas. Įjungus garsiakalbi | 2   | Port wejściowy<br>audio   | Umożliwia podłączenie urządzenia muzycznego w celu odtwarzania muzyki.   |  |
| akumuliatoriaus<br>lemputė              | akumuliatoriaus suaktyvinamas siejimo režimas ir automatiškai bandoma prisijungti   |     | Port Micro USB  | Umożliwia podłączenie do zasilanego portu USB w celu naładowani<br>głośnika.   |  |
| Garso įvesties prievadas                | Prijunkite prie muzikos įrenginio, kad galėtumėte leisti muziką.  | 4   | Przycisk<br>zwiększania   | Naciśnij, aby zwiększyć głośność. Po osiągnięciu maksymalnej głośności głośnik wyemituje dwa dźwięki.  |  |
| 3 USB<br>mikrojungties<br>prievadas     | Prijunkite prie maitinamo USB prievado, kad garsiakalbį įkrautumėte.  | 6   | głośności<br>Przycisk<br>zmniejszania                                     | Naciśnij, aby zmniejszyć głośność. Po osiągnięciu minimalnej głośnogłośnik wyemituje dwa dźwięki.  |  |
| 4 Garsumo padidinimo mygtukas           | Paspauskite, kad padidintumėte garsumą. Kai pasiekiamas didžiausias<br>garsumas, garsiakalbis dukart supypsi.   | 6   | głośności<br>Przycisk<br>rozmowy  | Naciśnij, aby odebrać lub zakończyć połączenie z telefonu lub aplika<br>telefonu powiązanej z głośnikiem przez Bluetooth.  |  |
| <b>6</b> Garsumo sumažinimo             | Paspauskite, kad sumažintumėte garsumą. Kai pasiekiamas<br>mažiausias garsumas, garsiakalbis dukart supypsi.  | * P | rzewód sprzedawa  | any oddzielnie.  |  |

# A hangszóró funkció használata

| Fu | nkció   | Leírás   |
|----|---|--|
| 0  | Bekapcsológomb,<br>Bluetooth®-<br>jelzőfény és<br>akkumulátor-<br>jelzőfény | Nyomja meg a hangszóró be- és kikapcsolásához. Ha a hangszóró tölt, a jelzőfény borostyánsárgán világít. Amikor az akkumulátor teljesen fel van töltve, a jelzőfény nem világít, ha a hangszóró ki van kapcsolva, a jelzőfény fehéren világít, ha a hangszóró be van kapcsolva és párosítva lett, illetve fehéren villog, ha a hangszóró be van kapcsolva és folyamatban van a párosítás. A hangszóró párosítás üzemmódban indul el, és automatikusan megpróbál csatlakozni a korábban párosított Bluetooth-eszközökhöz. |
| 0  | Hangbemeneti port   | Csatlakoztasson hozzá egy zenelejátszó eszközt a lejátszáshoz.   |
| 8  | Micro USB-port  | Csatlakoztasson hozzá egy saját áramellátással rendelkező USB-csatlakozót a hangszóró töltéséhez.  |
| 4  | Hangerőnövelő<br>gomb   | Nyomja meg a hangerő növeléséhez. A maximális hangerő elérésekor a hangszóró kétszer sípol.  |
| 6  | Hangerőcsökkentő<br>gomb  | Nyomja meg a hangerő csökkentéséhez. A minimális hangerő elérésekor a hangszóró kétszer sípol.   |
| 6  | Beszéd gomb   | Megnyomásával fogadhatja vagy befejezheti a hangszóróval<br>Bluetooth-kapcsolaton keresztül párosított telefonról vagy<br>telefonos alkalmazásból érkező hívásokat.  |

Nalbėjimo Paspauskite, kad atsilieptumėte arba užbaigtumėte skambučius iš telefono ar telefono programos, susietos su garsiakalbiu per "Bluetooth".

|      | Bluetooth® oraz<br>wskaźnik baterii   | świeci światłem ciągłym na biało, gdy głośnik jest włączony i sparowany, lub miga na biało, gdy głośnik jest włączony i trwa parowanie. Głośnik uruchamia się w trybie parowania i automatycznie próbuje połączyć się z poprzednio sparowanymi urządzeniami Bluetooth. |  |  |  |
|------|---------------------------------------|--|--|--|--|
| 2    | Port wejściowy<br>audio               | Umożliwia podłączenie urządzenia muzycznego w celu odtwarzania muzyki.   |  |  |  |
| 3    | Port Micro USB                        | Umożliwia podłączenie do zasilanego portu USB w celu naładowania głośnika.   |  |  |  |
| 4    | Przycisk<br>zwiększania<br>głośności  | Naciśnij, aby zwiększyć głośność. Po osiągnięciu maksymalnej<br>głośności głośnik wyemituje dwa dźwięki.   |  |  |  |
| 6    | Przycisk<br>zmniejszania<br>głośności | Naciśnij, aby zmniejszyć głośność. Po osiągnięciu minimalnej głośnoś<br>głośnik wyemituje dwa dźwięki.   |  |  |  |
| 6    | Przycisk<br>rozmowy                   | Naciśnij, aby odebrać lub zakończyć połączenie z telefonu lub aplikac<br>telefonu powiązanej z głośnikiem przez Bluetooth.   |  |  |  |
| * D. | * Dragwood epragdawany oddajolnio     |  |  |  |  |

# RMN/型號/型号: HP SR6250

The Bluetooth trademark is owned by its proprietor and used by Hewlett-Packard Company under license. © Copyright 2014 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

The information contained herein is subject to change without notice. The only warranties for HP products and services are set forth in the express warranty statements accompanying such products and services. Nothing herein should be construed as constituting an additional warranty. HP shall not be liable for technical or editorial errors or omissions contained herein. First Edition: May 2014



jump2group 6620 Cypresswood Drive Spring, TX 77379 832.717.4331

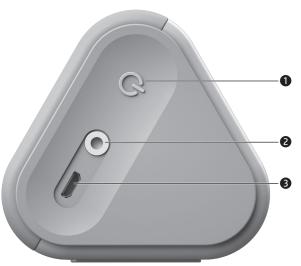
Color Side 1: BLACK

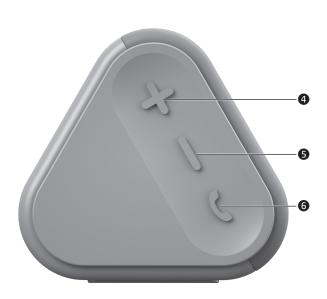
Flat size: 21.25 x 17 in. Finished size:



Fold 2: 5-panel accordion







## Utilizar as funcionalidades do altifalante

| Funcionalidade | Descrição |
|----------------|-----------|
|                |           |

| 0 | Botão Ligar/<br>Desligar, luz do<br>Bluetooth® e luz<br>da bateria | Prima para ligar e desligar o altifalante. Se o altifalante estiver a carregar, luz fica amarela e sólida. Se a bateria já estiver completamente carregada a luz fica desligada quando o altifalante está desligado, branca e sólida quando o altifalante está ligado e emparelhado e branca e intermitente quando o altifalante está ligado e em emparelhamento. O altifalante inicio em modo de emparelhamento e tenta ligar-se automaticamente aos dispositivos Bluetooth previamente emparelhados. |
|---|--|--|
|---|--|--|

2 Porta de entrada Ligar a um dispositivo de música para reproduzir música.

|   | de audio                           |   |
|---|------------------------------------|---|
| € | Porta Micro USB                    | Ligar a uma porta USB alimentada para carregar o altifalante.   |
| 4 | Botão para<br>aumentar<br>o volume | Prima para aumentar o volume. Quando atingir o volume máximo, o altifalante emite um sinal sonoro duas vezes. |
| 6 | Botão para<br>diminuir<br>o volume | Prima para diminuir o volume. Quando atingir o volume mínimo, o altifalante emite um sinal sonoro duas vezes. |
| 6 | Botão para                         | Prima para atender ou terminar chamadas a parti de um telefone  |

ou de uma aplicação de um telefone emparelhado com o altifalante

chamadas \*Cabo não incluído

# Utilização dos recursos do alto-falante

| Recurso  | Descrição  |
|--|--|
| Botão liga/<br>desliga, luz<br>do Bluetooth®<br>e luz da bateria | Pressione para ligar e desligar o alto-falante. Se o alto-falante estiver carregando, a luz ficará acesa na cor âmbar. Se a bateria estiver totalmente carregada, a luz ficará apagada quando o alto-falante estiver desligado; ficará acesa na cor branca quando o alto-falante estiver ligado e emparelhado; e piscará na cor branca quando o alto-falante estiver ligado e emparelhando. O alto-falante inicia no modo de emparelhamento e tenta conectar automaticamente com os dispositivos Bluetooth |

2 Porta de entrada Conecte a um dispositivo para reproduzir música. de áudio

**3** Porta Micro USB Conecte a uma porta USB com alimentação para carregar o alto-falante. A Botão de Pressione para aumentar o volume. Quando o volume máximo é alcancado, o alto-falante emite dois bines aumentar volume Botão de Pressione para diminuir o volume. Quando o volume mínimo diminuir volume é alcançado, o alto-falante emite dois bipes. Botão de

Pressione para atender ou desligar ligações de um telefone ou aplicativo de telefone emparelhado com o alto-falante via Bluetooth. \*Cabo não incluído.

# Utilizarea caracteristicilor difuzorului

| Ca | racteristică   | Descriere  |  |  |
|----|--|--|--|--|
| 0  | Buton de<br>alimentare,<br>led Bluetooth®<br>și led pentru<br>acumulator | Apăsați pentru a porni și a opri difuzorul. Dacă difuzorul se încarcă, ledul luminează în chihlimbariu. Dacă acumulatorul este încărcat complet, ledul este stins când difuzorul este oprit, este aprins în alb când difuzorul este pornit și împerecheat și clipește în alb când difuzorul este pornit și în curs de împerecheat. Difuzorul pornește în modul de împerechere și încearcă automat să se conecteze la dispozitivele Bluetooth cu care s-a împerecheat anterior. |  |  |
| 0  | Dort intrare   | Conoctati la un dispositiu musical pontru a roda musică  |  |  |

Conectați la un dispozitiv muzical pentru a reda muzică. 3 Port Micro USB Conectați la un port USB alimentat pentru a încărca difuzorul.

4 Buton Creştere Apăsați pentru a crește volumul. Când este atins volumul maxim, în difuzor se aud două bipuri. 6 Buton Reducere Apăsați pentru a reduce volumul. Când este atins volumul minim, în

difuzor se aud două bipuri. **6** Buton Vorbire Apăsați pentru a răspunde sau a termina apelurile de la un telefon sau

de la o aplicație de telefon împerecheate cu difuzorul prin Bluetooth. \*Cablul nu este inclus.

### Использование функций динамика

|   | . 43   |     | gtata   |   |
|---|--|-----|---|---|
| нкция   | Описание   | Fu  | nktion  | Beskrivning   |
| Кнопка<br>питания,<br>индикатор<br>Bluetooth®<br>и индикатор<br>батареи | Нажмите, чтобы включить или выключить динамик. Когда динамик заряжается, индикатор горит желтым. Если батарея полностью заряжена, то, когда динамик выключен, индикатор не горит; когда включен и сопряжен с другим устройством — горит непрерывно белым; когда включен и сопряженатется с другим устройством — мигает белым. Режим сопряжения активируется сразу после включения динамика и тот автоматически пытается подключиться к устройствам Bluetooth, с которыми уже сопрягался ранее. | 0   | Strömknapp,<br>Bluetooth®-lampa<br>och batterilampa | Tryck här om du vill slå på eller stänga av högtalaren. Om högtala håller på att laddas lyser lampan med fast gult sken. Om batteriet är fulladdat är lampan släckt när högtalaren är avstängd. Den lyse med fast vitt sken när högtalaren är påslagen och parkopplad or med blinkande vitt sken när högtalaren är påslagen och och håller på parkopplas. Högtalaren utgår från parkopplingsläge och försöker automatiskt ansluta till Bluetooth-enheter som den tidigare varit parkopplad med. |
| Порт  | Подключите к нему аудиоустройство, чтобы воспроизводить  | 2   | Ljudingång  | Anslut till en musikenhet om du vill lyssna på musik.   |
| аудиовхода  | музыку.  | 8   | Mikro-USB-port                                      | Anslut till en USB-strömport om du vill ladda högtalaren.   |
| Порт Micro USB  | Подключите к нему порт USB с питанием, чтобы зарядить динамик.   | 4   | Volymhöjnings-                                      | Tryck här om du vill höja volymen. När maxvolymen är nådd h   |
| Кнопка  | Нажимайте, чтобы увеличить громкость. Когда громкость  |     | knapp   | två pipsignaler från högtalaren.  |
| увеличения<br>громкости   | достигнет максимального уровня, динамик просигналит дважды.  | 6   | Volymsänknings-<br>knapp                            | Tryck här om du vill sänka volymen. När minimivolymen är nåd<br>hörs två pipsignaler från högtalaren.   |
| Кнопка<br>уменьшения<br>громкости                                       | Нажимайте, чтобы уменьшить громкость. Когда громкость достигнет минимального уровня, динамик просигналит дважды.   | 6   | Knappen Tala  | Tryck här om du vill besvara eller avsluta samtal från en telefo<br>eller telefonapp som parkopplats med högtalaren via Bluetoot  |
| Кнопка приема/  | Нажмите эту кнопку, чтобы принять или завершить вызов  | *Kā | bel medföljer inte.                                 |   |

| Po | μž | ívanie | funkcie | reproduktora |
|----|----|--------|---------|--------------|
| _  |    |        | _       | _            |

\*Кабель не входит в комплект поставки.

2

4

6

| Funkcia   | Popis   |  |  |
|---|---|--|--|
| Tlačidlo napájania, indikátor pripojenia Bluetooth® a indikátor batérie | Stlačením zapnete a vypnete reproduktor. Ak sa reproduktor nabíja, indikátor svieti na jantárovo. Ak je batéria úplne nabitá a reproduktor je vypnutý, indikátor nesvieti. Keď je reproduktor zapnutý a spárovaný, indikátor svieti na bielo. Keď je reproduktor zapnutý a páruje sa, indikátor bliká na bielo. Reproduktor sa spustí v režime párovania a automaticky sa pokúsi o pripojenie k predtým spárovaným zariadeniam Bluetooth. |  |  |
| Port zvukového  | Slúži na pripojenie k hudobnému zariadeniu na prehrávanie hudby.  |  |  |

с телефона или приложения, с которым динамик сопряжен

**3** Port Micro USB Slúži na pripojenie napájaného portu USB na nabíjanie reproduktora.

4 Tlačidlo Stlačením zvýšite hlasitosť. Po dosiahnutí maximálnej hlasitosti reproduktor dvakrát pípne. zvýšenia **5** Tlačidlo zníženia Stlačením znížite hlasitosť. Po dosiahnutí minimálnej hlasitosti

**6** Tlačidlo Hovoriť Stlačením prijímate alebo ukončujete hovory v telefóne alebo v aplikácii telefónu spárovanej s reproduktorom prostredníctvom

pripojenia Bluetooth. \* Kábel nie je súčasťou dodávky.

# Uporaba funkcije zvočnika

| un | kcija | 01 |
|----|-------|----|
|    |       |    |

| i ulikciju |   | Opi3   |  |
|------------|---|--|--|
| 0          | Gumb za vklop/<br>izklop, lučka<br>Bluetooth®<br>in lučka<br>akumulatorja | Pritisnite, če želite vklopiti ali izklopiti zvočnik. Če se zvočnik polni, lučka sveti rumeno. Če je akumulator čisto napolnjen, je lučka ugasnjena, ko je zvočnik izklopljen, sveti belo, ko je zvočnik vklopljen in povezan, in utripa belo, ko je zvočnik vklopljen in vzpostavlja povezavo. Zvočnik se zažene v načinu vzpostavljanja povezave in poskusi samodejno vzpostaviti povezavo s predhodno povezanimi napravami Bluetooth. |  |
| 0          | Vrata za vhod<br>zvoka  | Povežite z glasbeno napravo za predvajanje glasbe.   |  |

3 Vrata mikro USB Povežite z napajalnimi vrati USB za polnjenje zvočnika. 4 Gumb za Pritisnite, če želite povečati glasnost. Ko je dosežena največja povečanie dovoljena glasnost, zvočnik dvakrat zapiska. glasnosti **6** Gumb za Pritisnite, če želite zmanjšati glasnost. Ko je dosežena najmanjša

glasnosti **6** Gumb za Pritisnite, če želite odgovoriti na klice ali končati klice iz telefona ali programa za telefon, ki je prek storitve Bluetooth povezan

dovoljena glasnost, zvočnik dvakrat zaniska.

\*Kabel ni priložen.

6 Puhepainike

jačine zvuka **6** Dugme za

pričanje

\*Ne dobija se kabl

zmanjšanje

| Ominaisuus   | Kuvaus   |
|--|--|
| Virtapainike,<br>Bluetooth®-<br>merkkivalo ja akun<br>merkkivalo | Painamalla tätä painiketta voit kytkeä kaiuttimen virran päälle ja pois päältä. Jos kaiutin latautuu parhaillaan, valo palaa keltaisena. Jos akku on latautunut täyteen, kun kaiutin sammutetaan, valo ei pala. Valo palaa tasaisesti valkoisena, kun kaiuttimen virta on kytketty päälle ja siitä on muodostettu laitepari jonkin toisen laitteen kansa. Vilkkuva valkoinen valo ilmaisee, että kaiuttimen virta on kytketty päälle ja laite etsii laiteparia. Kun kaiutin kytketäär päälle, se on valmiiksi laiteparin muodostamistilassa ja yrittää automaattisesti muodostaa yhteyden sellaisiin Bluetoothlaitteisiin, joiden kanssa se on aiemmin muodostanut laiteparin. |
| Äänituloportti   | Kytke kaiutin musiikkilaitteeseen, kun haluat toistaa musiikkia.   |
| Mikro-USB-portti   | Lataa kaiutin kytkemällä se virtaa saavaan USB-porttiin.   |
| Äänenvoimakkuuden<br>lisäyspainike                               | Painamalla tätä painiketta voit lisätä äänenvoimakkuutta.<br>Kun suurin mahdollinen äänenvoimakkuus on otettu käyttöön,<br>kaiuttimesta kuuluu kaksi äänimerkkiä.  |
| Äänenvoimakkuuden<br>vähennyspainike                             | Painamalla tätä painiketta voit vähentää äänenvoimakkuutta.<br>Kun pienin mahdollinen äänenvoimakkuus on otettu käyttöön,  |

kaiuttimesta kuuluu kaksi äänimerkkiä.

puhelinsovellukseen Bluetoothin välityksellä.

Painamalla tätä painiketta voit vastata saapuvaan puheluun

tai lopettaa puhelun, kun kaiutin on liitetty puhelimeen tai

| Funkcija Opis |   |   |
|---------------|---|---|
| 0             | Dugme za<br>napajanje,<br>Bluetooth®<br>lampica i<br>lampica baterije | Pritisnite da biste uključili ili isključili zvučnik. Ako se zvučnik puni, lampica svetli žuto. Ako je baterija potpuno napunjena, lampica je isključena kada je zvučnik isključen, postojano bela kada je zvučnik uključen i uparen, a treperi belo ako je zvučnik uključen i uparuje se. Zvučnik se pokreće u režimu uparivanja i automatski pokušava da se poveže sa prethodno uparenim Bluetooth uređajima. |
| 2             | Port sa audio<br>ulazom   | Priključite muzički uređaj da biste reprodukovali muziku.   |
| €             | Micro USB port  | Priključite zvučnik u USB port sa spoljnim napajanjem da biste ga napunili  |
| 4             | Dugme za<br>povećanje jačine<br>zvuka                                 | Pritisnite da biste povećali jačinu zvuka. Kada se dostigne maksimalni<br>nivo jačine zvuka, zvučnik daje dva kratka zvučna signala.  |
| 6             | Dugme za  | Pritisnițe da biste smanjili jačinu zvuka. Kada se dostigne minimalni   |

nivo jačine zvuka, zvučnik daje dva kratka zvučna signala.

Pritisnite da biste se javili ili da biste prekinuli poziv sa telefona ili

telefonske aplikacije uparene sa zvučnikom preko Bluetooth veze.

## Använda högtalarfunktioner

| Alivalida ilogialarruliktiolleli |   | Tuliktionen  |  |
|----------------------------------|---|--|--|
| Funktion                         |   | Beskrivning  |  |
| 0                                | Strömknapp,<br>Bluetooth®-lampa<br>och batterilampa | Tryck här om du vill slå på eller stänga av högtalaren. Om högtalaren håller på att laddas lyser lampan med fast gult sken. Om batteriet är fulladdat är lampan släckt när högtalaren är avstängd. Den lyser med fast vitt sken när högtalaren är påslagen och parkopplad och med blinkande vitt sken när högtalaren är påslagen och håller på att parkopplas. Högtalaren utgår från parkopplingsläge och försöker automatiskt ansluta till Bluetooth-enheter som den tidigare varit parkopplad med. |  |
| 2                                | Ljudingång  | Anslut till en musikenhet om du vill lyssna på musik.  |  |
| ₿                                | Mikro-USB-port                                      | Anslut till en USB-strömport om du vill ladda högtalaren.  |  |
| 4                                | Volymhöjnings-<br>knapp                             | Tryck här om du vill höja volymen. När maxvolymen är nådd hörs<br>två pipsignaler från högtalaren.   |  |
| 6                                | Volymsänknings-<br>knapp                            | Tryck här om du vill sänka volymen. När minimivolymen är nådd<br>hörs två pipsignaler från högtalaren.   |  |
| 6                                | Knappen Tala  | Tryck här om du vill besvara eller avsluta samtal från en telefon<br>eller telefonapp som parkopplats med högtalaren via Bluetooth.  |  |

| คุณส | สมบัติ  | คำอธิบาย  |  |
|------|---|---|--|
| 0    | บุ่มปิด/ปิด ไฟแสดง<br>สถานะ Bluetooth®<br>และไฟแสดงสถานะ<br>แบตเตอรี่ | กดเพื่อเปิดหรือเปิดสำโพจ หากลำไพจทำลังชาร์จ โฟจะเป็นสิ่งเลืองนี้ม หากแบดเตอรี่ชาร์จเต็มแล้ว<br>โฟจะตับเมื่อสำโพจเปิดอยู่ เป็นสีขาวนี้เมื่อสำโพจเปิดอยู่และซับคู่แล้ว และจะกะพริบสีขาวเมื่อสำโพจเปิดอยู่และกำลังจับคู่<br>สำโพจเริ่มในโทนดจับคู่ และจะพยายามเพื่อมต่อกับอุปกรณ์ Bluetooth ที่จับคู่ไว้ก่อนหน้าโดยอัดโนมิติ |  |
| 2    | พอร์ต Audio-in  | เชื่อมต่อกับอุปกรณ์เพลงเพื่อเล่นเพลง  |  |
| 8    | พอร์ตไมโคร USB  | เชื่อมต่อกับพอร์ต USB ที่มีปลั๊กไฟ เพื่อชาร์จลำโพง  |  |
| 4    | ปุ่มเพิ่มเสียง  | กดเพื่อเพิ่มเสียง เมื่อเพิ่มเสียงถึงระดับสูงสุด ลำโพงจะส่งเสียงเตือนสองครั้ง  |  |
| 6    | ปุ่มลดเสียง   | กดเพื่อลดเสียง เมื่อลดเสียงถึงระดับสูงสุด ลำโพงจะส่งเสียงเตือนสองครั้ง  |  |

กดเพื่อรับหรือวางสายจากโทรศัพท์ หรือแอพโทรศัพท์ที่จับค่กับลำโพงผ่านทาง Bluetooth

### Hoparlör özelliğini kullanma

| nopartor ozettiğini kattanına |  |   |  |
|-------------------------------|--|---|--|
| Öz                            | ellik  | Açıklama  |  |
| 0                             | Güç düğmesi,<br>Bluetooth® ışığı<br>ve pil ışığı | Hoparlörü açmak ve kapatmak için basın. Hoparlör şarj oluyorsa, ışık sabit sarı yanar. Pil tam olarak şarj olmuşsa, ışık hoparlör kapalıyken kapalıdır, hoparlör açık ve eşleştirilmiş durumdayken sabit beyaz yanar, hoparlör açık durumda eşleştirilirken beyaz renkte yanıp söner. Hoparlör, eşleştirme modunda çalışmaya başlar ve daha önce eşleştirilmiş Bluetooth aygıtlarına otomatik olarak bağlanmaya çalışıı |  |
| 0                             | Ses giriş<br>bağlantı noktası                    | Müzik çalmak için bir müzik aygıtına bağlanın.  |  |
| ឧ                             | Mikro USB  | Honarlörü sari etmek icin elektrikli hir USB hağlantı noktasına hağlanı   |  |

bağlantı noktası 4 Sesi artırma Ses düzeyini artırmak için basın. Maksimum ses düzeyine erişildiğinde, düğmesi hoparlör iki kez biple Sesi azaltma Ses düzeyini azaltmak için basın. Minimum ses düzeyine erişildiğinde, düğmesi hoparlör iki kez bipler. 6 Konuş düğmesi Bluetooth üzerinden hoparlörle eşleştirilmiş bir telefondan veya telefon

uygulamasından çağrıları yanıtlamak veya sonlandırmak için basın.

\*Kablo dahil değildir.

# Користування функціями динаміка

| ункція | Опис  |  |  |
|--------|---|--|--|
| Кнопка | Натисніть, щоб увімкнути чи вимкнути живлення динаміка. |  |  |

|   | живлення,<br>індикатор<br>Bluetooth®<br>та індикатор<br>батареї | Коли динамік заряджається, індикатор світиться жовтим. Якщо батаре<br>повністю заряджено, то, коли динамік вимкнено, індикатор не світитьс<br>коли динамік увімкнено та спарено з іншим пристроєм — безперервно<br>світиться білим; а коли його ввімкнено та виконується спарювання —<br>блимає білим. Режим спарювання вмикається відразу після ввімкнення<br>динаміка, після чого той автоматично намагається підключитися до<br>пристроїв Bluetooth, з якими його було спарено раніше. |
|---|---|---|
| 2 | Порт<br>аудіовходу  | Підключіть до нього аудіопристрій, щоб відтворювати музику.   |
| 3 | Порт Micro USB  | Щоб зарядити динамік, підключіть його до порту USB із живленням   |
| 4 | Кнопка<br>збільшення<br>гучності                                | Натисніть, щоб збільшити гучність. Коли гучність досягне максимального рівня, динамік просигналить двічі.   |
| 6 | Кнопка<br>зменшення<br>гучності                                 | Натисніть, щоб зменшити гучність. Коли гучність досягне мінімального рівня, динамік просигналить двічі.   |
| 6 | Кнопка  | Натисніть, щоб прийняти або завершити виклик із телефону чи   |

застосунку, спареного з динаміком за допомогою Bluetooth завершення ВИКЛИКУ

\*Кабель не входить у комплект постачання

| スピーカーの使用<br>機能 |  | 説明  |  |
|----------------|--|---|--|
| 0              | 電源ボタン、<br>Bluetooth®ランプ、<br>およびバッテリ<br>ランプ | スピーカーをオンまたはオフにします。スピーカーの充電中は、ランプがオレンジ色に点灯します。バッテリが完全に充電されている場合、スピーカーがオフのときはランブが消灯します。スピーカーがオンでペアリング中のときはランブが白色で点滅し、ペアリング済みになると白色に点灯します。スピーカーはペアリングモードで起動し、前にペアリングされていたBluetoothデバイスに自動的に接続しようとします |  |
| 2              | オーディオ入力<br>コネクタ                            | 音楽デバイスに接続して、音楽を再生します  |  |
| ₿              | microUSBポート                                | USBチャージ機能に対応したUSBポートに接続して、スピーカーを充電します   |  |
| 4              | 音量上げボタン                                    | 音量を上げます。音量が最大になると、ビープ音が2回鳴ります   |  |

び出しに応答、または通話を終了します \*ケーブルは含まれていません。

6 通話ボタン

Environment.

# **Industry Canada Statement:**

This device complies with RSS-210 of the Industry Canada Rules.

**⑤** 音量下げボタン 音量を下げます。音量が最小になると、ビープ音が2回鳴ります

Bluetoothでスピーカーにペアリングされている電話または電話アプリからの呼

Operation is subject to the following two conditions: 1) this

device may not cause interference and 2) this device must accept

any interference, including interference that may cause

# undesired operation of the device.

IC Radiation Exposure Statement: This equipment complies with IC

radiation exposure limits set forth for an uncontrolled

## 스피커 기능 사용

| 0 | 전원 버튼,<br>Bluetooth <sup>®</sup><br>표시등 및<br>배터리 표시등 | 버튼을 눌러 스피커를 켜거나 끕니다. 스피커를 충전 중일 때는<br>표시등이 노란색으로 켜집니다. 배터리가 완전히 총전된 경우,<br>스피커가 꺼져 있을 때는 표시등이 꺼지고, 스피커가 켜져 있고<br>페어링되어 있을 때는 흰색으로 켜지고, 스피커가 켜지고 페어링<br>중일 때는 흰색으로 깜박입니다. 스피커는 페어링 모드에서<br>시작되며 전에 페어링된 Bluetooth 장치에 자동으로 연결을<br>시도합니다. |
|---|--|---|
| 2 | 오디오 입력<br>포트   | 음악 장치에 연결하여 음악을 재생합니다.  |
| 8 | 마이크로 USB<br>포트                                       | 전원 공급형 USB 포트에 연결하여 스피커를 충전합니다.   |
| 4 | 볼륨 높이기<br>버튼   | 볼륨을 높입니다. 최대 볼륨에 도달하면 스피커에서 비프음이 두<br>번 들립니다.   |
| 6 | 볼륨 낮추기<br>버튼   | 볼륨을 낮춥니다. 최저 볼륨에 도달하면 스피커에서 비프음이 두<br>번 들립니다.   |
| 6 | 통화 버튼  | Bluetooth를 통해 스피커에 페어링된 전화기 또는 전화기 앱의<br>전화를 받거나 끊을 때 누릅니다.   |

## \*케이블은 포함되어 있지 않습니다.

## 使用扬声器功能 功能

|  | 0 | 电源按钮、<br>Bluetooth®<br>指示灯和<br>电池指示灯 | 按此按钮可打开和关闭扬声器。如果扬声器正在充电,则指示灯呈琥珀色。如果电池已充满电,则当扬声器关闭时指示灯熄灭,当扬声器打开并已配对时呈白色,当扬声器打开并正在配对时呈白色闪烁。扬声器以配对模式打开,并自动尝试与上次配对的 Bluetooth设备连接。 |
|--|---|--------------------------------------|--|
|  | 2 | 音频输入端口                               | 连接到音乐设备以播放音乐。  |
|  | € | Micro USB<br>端口                      | 连接到供电式 USB 端口为扬声器充电。   |
|  | _ |                                      |  |

增大音量按钮 按此按钮可增大音量。达到最大音量后,扬声器会发出两下 蜂鸣声。 **⑤** 减小音量按钮 按此按钮可减小音量。达到最小音量后,扬声器会发出两下 按此按钮可接听或结束通过 Bluetooth 与扬声器配对的手机或 手机应用中的通话。

额定电压/电流: 5V DC, 1A

\*产品不包括电缆。

6 通话按钮

## 使用喇叭功能

| 功 | 能                                    | 說明   |  |
|---|--------------------------------------|--|--|
| 0 | 電源按鈕、<br>Bluetooth®<br>指示燈和<br>電池指示燈 | 按下可開啟和關閉喇叭。如果喇叭正在充電,指示燈會穩定顯示<br>琥珀色。如果電池已充飽電,指示燈會在喇叭關閉時熄滅,喇叭<br>開啟並已配對時穩定顯示白色,喇叭開啟且正在配對時閃爍白<br>色。喇叭會以配對模式啟動,並自動嘗試與之前配對的 Bluetooth<br>裝置連線。 |  |
| 0 | 音訊輸入連                                | 與音樂裝置相連可播放音樂。  |  |

Micro USB 連接到供電式 USB 連接埠可為喇叭充電。 4 調高音量按鈕 按下可提高音量。當音量調至最高時,喇叭會發出兩次嗶聲。 **5** 調低音量按鈕 按下可降低音量。當音量調至最低時,喇叭會發出兩次嗶聲。

按下可接聽或結束已透過 Bluetooth 和喇叭配對的電話或電話 應用程式通話。

# 额定电压/电流: 5V DC, 1A

\*不包含纜線

6 通話按鈕

# שימוש במאפיין הרמקול

| U | לחצן 'הפעלה',<br>בורית ®Bluetooth,<br>ונורית סוללה | לחץ כדי להפעיל ולכבות את הנמקול. אם הנמקול נטען, הנורית מאירה בצבע ענבר<br>רציף. אם הסוללה טעונה במלואה, הנורית כבויה כשהנמקול כבוי, מאירה בצבע<br>לבן רציף כשהנמקול מופעל ומותאם, ומהבהבת בצבע לבן כשהנמקול מופעל<br>ומתבצעת התאמה. הנמקול מתחיל לפעול במצב התאמה ומנסה באופן אוטומטי<br>להתחבר להתקני Bluetooth שהותאמו קודם לכן. |
|---|--|---|
| 2 | כניסת שמע  | -<br>התחבר להתקן מוסיקה להפעלת מוסיקה.  |
| € | Micro USB יציאת                                    | התחבר ליציאת USB עם אספקת מתח כדי לטעון את הומקול.  |
| 4 | לחצן הגברת<br>עוצמת הקול                           | –<br>לחץ כדי להגביר את עוצמת הקול. כשעוצמת הקול מגיעה לומה הגבוהה ביותר,<br>הרמקול מצפצף פעמיים.  |

לחץ כדי להחליש את עוצמת הקול. כשעוצמת הקול מגיעה לומה הנמוכה ביותר, לחצן החלשת 🗗 לחצן לחצן 'קבלה' לחץ כדי לקבל או לסיים שיחה שהתקבלה מטלפון או מאפליקציה בטלפון 🔞 סיום של שיחה' המותאמים לומקול באמצעות Bluetooth. \*הכהכרל אינו כלול.

# FCC INFORMATION

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause harmful interference, and 2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

-Reorient or relocate the receiving antenna. —Increase the separation between the equipment and receiver.

-Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected -Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Caution: Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate this

FCC Radiation Exposure Statement This equipment complies with FCC RF radiation exposure limits set forth for an

uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with a minimum distance of 20 centimeters between the radiator and your

For regulatory and safety notices, refer to the *Product Notices* included with your product.

За декларации за нормативни разпоредби и безопасност направете

للاطلاع على الإشعارات التنظيمية والوقائية، ارجع إلى إشعارات المنتج المرفقة بالمنتج الخاص بك.

справка с Декларациите за продукта, включени към вашия продукт. Informace o předpisech a bezpečnosti jsou uvedeny v dokumentu

Se *Produktbemærkninger*, som fulgte med dit produkt, for lovgivningsmæssige bemærkninger og sikkerhedsbemærkninger.

Důležité informace o produktu dodaném s produktem.

*sobre el producto* que se incluyen con su producto.

Informieren Sie sich über die Sicherheits- und Zulassungshinweise. Diese finden Sie in den *Produkthinweisen*, die im Lieferumfang Ihres

Produkts enthalten sind. Para obtener información normativa y de seguridad, consulte los *Avisos* 

Για να δείτε τις σημειώσεις κανονισμών και ασφάλειας, ανατρέξτε στο έγγραφο Σημειώσεις για το προϊόν που συνοδεύει το προϊόν.

Pour obtenir des informations sur la sécurité et les réglementations, reportez-vous au document Avis sur le produit fourni avec votre produit.

Obavijesti o propisima i sigurnosti pogledajte u dokumentu *Obavijesti o proizvodu* koji je isporučen uz proizvod.

Per le normative e gli avvisi sulla sicurezza, consultare la documentazione Avvisi relativi al prodotto fornita con il prodotto.

Normatīvos un drošības paziņojumus skatiet dokumentā *Paziņojumi* par produktu, kas iekļauts produkta komplektācijā.

Teisinė ir saugos informacija pateikiama įspėjimuose dėl produkto,

A jogi és biztonsági tudnivalók a termékhez mellékelt *Termékkel* kapcsolatos tájékoztatás című dokumentumban találhatók.

pridedamuose prie produkto.

Raadpleeg voor informatie over voorschriften en veiligheid de Productkennisgevingen die zijn meegeleverd bij uw product.

Se *Produktmerknader* som fulgte med produktet, angående opplysninger om forskrifter og sikkerhet. Informacje dotyczące przepisów i bezpieczeństwa podano w dokumencie

Informacje o produkcie dołączonym do produktu. Para obter avisos de regulamentação e segurança, consulte os *Avisos* do Produto incluídos com o seu produto.

Para obter informações regulamentares e de segurança, consulte o documento *Avisos sobre o Produto* incluído com seu produto.

Pentru notificări privind reglementările și siguranța, consultați documentul Notificări despre produs, care este inclus cu produsul.

см. в документе Примечания к продукту, который входит в комплект поставки изделия.

Уведомления о соответствии нормам и требованиям к безопасности

Regulačné a bezpečnostné upozornenia nájdete v dokumente *Oznámenia o výrobku* dodanom s produktom.

Za upravna in varnostna obvestila glejte Obvestila o izdelku, priložena vašemu izdelku. Katso viranomaisten ilmoitukset ja turvallisuusohjeet tuotteen

mukana toimitetusta *Tuotetta koskevat ilmoitukset* -asiakirjasta. Za obaveštenja o propisima i bezbednosti pogledajte *Napomene* 

*o proizvodu* koje se dobijaju uz proizvod. Myndighets- och säkerhetsinformation finns i *Produktmeddelanden* som medföljer produkten.

สำหรับประกาศข้อกำหนดและความปลอดภัย โปรดด*ูข้อสังเกตเฉพาะสินค้า*ที่มาพร้อมกับผลิตภัณฑ์ของคุณ

Yasal düzenleme ve güvenlik bilgileri için, ürününüzle birlikte verilen *Ürün Bildirimleri*'ne başvurun.

Зауваження щодо дотримання законодавства та правил техніки безпеки див. у документі Зауваження щодо використання виробу, який входить у комплект постачання.

規定情報および安全情報については、製品に付属の『Product Notices』(製 品についての注意事項)を参照してください。

규정 및 안전 정보는 제품에 포함되어 있는 제품 고지사항을 참조하십시오.

有关管制和安全通告,请参阅产品所附带的《产品通告》。

如需法規與安全注意事項的詳細資訊,請參閱產品隨附的《產品 注意事項》。

> להודעות תקינה ובטיחות, עיין במסמך *הודעות בנוגע למוצר* המצורף למוצר שברשותך.

758960-B21\_KEYWEST\_ QSP\_v25.indd 2